



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 20 janvier 2026, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général et greffier
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations

Conseillers et conseillères :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneau	
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Absences :
Quartier 3 Diane Bélanger-Nadeau

Conseillère Karen Power procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec les reconnaissances suivantes :

- Alex Lavoie qui est passé de quasi-décrocheur à propriétaire d'entreprise de construction, à 23 ans seulement.
- Géraldine et Guy Laforge, propriétaires du musée Du Réel au miniature.

La réunion débute à 19 h 08 sous la présidence du maire Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. **Adoptée**

DIVULGATION D'INTÉRÊT : Aucune

**REGULAR OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, January 20th, 2026, at 7 p.m.
In the Saint-Jean Room of City Hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk
Chantal Dubé, Assistant City Clerk
Marco Daigle, Assistant CAO
Richard Daigle, Director of Operations

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneau	
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Regrets:
Ward 3 Diane Bélanger-Nadeau

Councillor Karen Power proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognitions:

- Alex Lavoie who went from being on the verge of dropping out of school to owning a construction company at just 23 years old.
- Géraldine and Guy Laforge, *Du Réel au miniature* museum owners

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:08 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Denise Landry-Nadeau that the agenda be adopted as presented. **Carried**

DISCLOSURE OF INTEREST: None

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

2026 -001 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 16 décembre 2025 – réunion ordinaire publique
- Appuyé de conseiller Daniel St-Germain
Adoptée

ARRÊTÉS MUNICIPAUX

32R2019-12 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL – 40, AVENUE PAUL-GRONDIN

Madame Chantal Dubé procède avec la 3^e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

2026 -002 Conseillère Lisa Parent propose que l'arrêté municipal no 32R2019-12 intitulé « Arrêté modifiant le plan d'aménagement municipal d'Edmundston », soit adopté.
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

33R2024-06 – MODIFICATION À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE – 40, AVENUE PAUL-GRONDIN

Madame Chantal Dubé procède avec la 3^e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

2026 -003 Conseiller Aldéo Nadeau propose que l'arrêté municipal no 33R2024-06 intitulé « Arrêté modifiant l'arrêté de zonage d'Edmundston », soit adopté.
Appuyé de conseiller Eric Desjardins
Adoptée

35 – ARRÊTÉ MUNICIPAL D'EDMUNDSTON SUR LES FRAIS DES SERVICES DE PROTECTION INCENDIE

Monsieur Marc Michaud fait part des changements apportés à l'arrêté depuis la 1^{re} lecture. Madame Chantal Dubé procède avec les 2^e et 3^e lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :

2026 -004 Conseiller Daniel St-Germain propose que l'arrêté municipal no 35 intitulé « Arrêté municipal d'Edmundston sur les frais des services de protection incendie », soit adopté.
Appuyé de conseiller Eric Morneau
Adoptée

ADOPTION OF MINUTES

2026 -001 Councillor Aldéo Nadeau moved that the minutes of the following meeting be received as presented.

- December 16, 2025 – regular open meeting
- Seconded by councillor Daniel St-Germain
Carried

MUNICIPAL BY-LAWS

32R2019-12 – AMENDMENT TO THE MUNICIPAL PLAN – 40 PAUL-GRONDIN AVENUE

Mrs. Chantal Dubé proceeded with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was brought:

2026 -002 Councillor Lisa Parent moved that municipal by-law No. 32R2019-12, entitled "By-law amending the Edmundston municipal development plan", be adopted.
Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

33R2024-06 – AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW – 40 PAUL-GRONDIN AVENUE

Mrs. Chantal Dubé proceeded with the third reading by titles of the by-law and the following resolution was brought:

2026 -003 Councillor Aldéo Nadeau moved that municipal by-law No. 33R2024-06, entitled "By-law amending the Edmundston zoning by-law", be adopted.
Seconded by councillor Eric Desjardins
Carried

35 – EDMUNDSTON MUNICIPAL BY-LAW CONCERNING FIRE PROTECTION SERVICES FEES

Mr. Marc Michaud outlined the changes made to the by-law since the first reading. Mrs. Chantal Dubé proceeded with the second and third readings by titles of the by-law and the following resolution was brought:

2026 -004 Councillor Daniel St-Germain moved that municipal by-law No. 35, entitled "Edmundston municipal by-law concerning fire protection services fees", be adopted.
Seconded by councillor Eric Morneau
Carried

3R2025 – ARRÊTÉ RELATIF AU CODE DE DÉONTOLOGIE DU CONSEIL MUNICIPAL – RÉVISION COMPLÈTE

Monsieur Marc Michaud présente un sommaire de l'arrêté. Madame Chantal Dubé procède avec la 1^{re} lecture par titres de l'arrêté.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

SÉCURITÉ INCENDIE

ENTENTE DE SERVICE – RECOUVREMENT DES FRAIS POUR LES SERVICES INCENDIE

2026 -005 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Fire Marque Inc. pour le recouvrement des frais des services de sécurité incendie tel que le stipule l'arrêté 35 portant sur les frais des services de protection incendie et ses modifications.
Appuyé de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

LÉGISLATIF

TEMPLE DE LA RENOMMÉE DES ARTS – CONSEIL DES GOUVERNEURS

2026 -006 Conseiller Eric Morneau propose de nommer mesdames Maryse Castonguay et Emilie Grace Lavoie et messieurs Philippe Volpé et Mario Cormier au conseil des gouverneurs du Temple de la renommée des arts d'Edmundston pour des mandats de trois ans renouvelables.
Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

DÉVELOPPEMENT

DÉPÔT D'UN PROJET RÉSIDENTIEL ADAPTÉ ET ABORDABLE

Madame Isabelle Laplante, coordonnatrice au développement économique et au logement pour la municipalité, présente les résultats de l'étude des besoins en logements adaptés. Madame Anik Roy-Trudel, présidente et chef de la direction de HAN Logement, dépose un projet. Monsieur Daniel Cyr, directeur du Service des loisirs et des sports informe de l'utilisation libre du terrain à l'étude. Monsieur Pascal Hudon, coordonnateur du développement du territoire, rappelle l'historique de désignation de zonage du terrain à l'étude.

3R2025 – BY-LAW RELATING TO THE CODE OF CONDUCT FOR THE MUNICIPAL COUNCIL – COMPLETE REVISION

Mr. Marc Michaud presented a summary of the by-law. Mrs. Chantal Dubé proceeded with the first reading by titles of the by-law.

OTHER MUNICIPAL ISSUES

FIRE SAFETY

SERVICE AGREEMENT – RECOVERY OF COSTS FOR FIRE SERVICES

2026 -005 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Fire Marque Inc. for the recovery of fire protection service fees, as stipulated in by-law 35 concerning fire protection services fees and its amendments.
Seconded by councillor Aldéo Nadeau
Carried

LEGISLATIVE

ARTS HALL OF FAME – BOARD OF GOVERNORS

2026 -006 Councillor Eric Morneau moved to appoint Mrs. Maryse Castonguay, Mrs. Emilie Grace Lavoie, Mr. Philippe Volpé, and Mr. Mario Cormier to the Board of Governors of the Edmundston Arts Hall of Fame for renewable three-year-terms.
Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

DEVELOPMENT

SUBMISSION OF AN ADAPTED AND AFFORDABLE RESIDENTIAL PROJECT

Mrs. Isabelle Laplante, Economic Development and Housing Coordinator for the municipality, presents the results of the study on adapted housing needs. Mrs. Anik Roy-Trudel, President and CEO of *HAN Logement*, submits a project. Mr. Daniel Cyr, Director of Recreation and Sports Services, reports on the free use of the land under consideration. Pascal Hudon, Land Use Planning Coordinator, reviewed the history of the zoning designation for the land under consideration.

2026 -007 Conseillère Karen Power propose :

- que le conseil reçoive la demande soumise par Logement HAN;
- que le conseil autorise l'accès à la propriété aux représentants de Logement HAN pour des vérifications de sols et des mesures topographiques qui leur permettront de poursuivre l'analyse de la faisabilité du projet;
- que le conseil mandate le Service de développement de poursuivre l'évaluation du projet;
- qu'une session d'information soit tenue; et
- qu'un rapport et une recommandation soient présentés au conseil municipal.

Appuyée de conseiller Eric Morneau
Adoptée

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

ÉNERGIE

APPEL D'OFFRES – AJOUT D'UN TRANSFORMATEUR ET MODERNISATION DES SYSTÈMES DE CONTRÔLE ET DE PROTECTION – SOUS-STATION SAINT-BASILE

2026 -008 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et PTI Transformers Inc., concernant l'ajout d'un transformateur et la modernisation des systèmes de contrôle et de protection à la sous-station de Saint-Basile.

Appuyée de conseiller Eric Desjardins
Adoptée

APPEL D'OFFRES – ACHAT D'ÉQUIPEMENT 125 VDC, CHARGEURS DE BATTERIES ET CELLULES DE BATTERIES – SOUS-STATION SAINT-BASILE

2026 -009 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et CT Sales / Primax, concernant l'achat d'équipements 125 VDC, chargeurs de batteries et cellules de batteries pour la sous-station de Saint-Basile.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

APPEL D'OFFRES – ACHAT D'ÉQUIPEMENT MAJEUR 12.47KV – SOUS-STATION SAINT-BASILE

2026 -010 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et BSO

2026 -007 Councillor Karen Power moved:

- that the council receives the request submitted by *Logement HAN*;
- that the council authorizes access to the property for representatives of *Logement HAN* to conduct soil testing and topographical measurements that will allow them to continue assessing the project's feasibility;
- that the council mandates the Development Service to continue evaluating the project;
- that an information session be held; and
- that a report and recommendation be presented to the municipal council

Seconded by councillor Eric Morneau
Carried

The mayor lifted the embargo on a press release.

ENERGY

TENDER CALL – ADDITION OF A POWER TRANSFORMER AND MODERNIZATION OF CONTROL AND PROTECTION SYSTEMS – SAINT-BASILE SUBSTATION

2026 -008 Councillor Denise Landry-Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and PTI Transformers Inc., regarding the addition of a transformer and the upgrade of control and protection systems at the Saint-Basile Substation.

Seconded by councillor Eric Desjardins
Carried

TENDER CALL – PURCHASE OF EQUIPMENT 125VDC, BATTERY CHARGERS AND BATTERY CELLS – SAINT-BASILE SUBSTATION

2026 -009 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and CT Sales / Primax, regarding the purchase of 125 VDC equipment, battery chargers, and battery cells for the Saint-Basile Substation.

Seconded by councillor Aldéo Nadeau
Carried

TENDER CALL – PURCHASE OF 12.47KV MAJOR EQUIPMENT – SAINT-BASILE SUBSTATION

2026 -010 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and

Consultant Inc., concernant l'achat d'équipement majeur 12,47 kV pour la sous-station de Saint-Basile.
Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

BSO Consultant Inc., regarding the purchase of major 12.47 kV equipment for the Saint-Basile Substation.
Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

INFORMATION GÉNÉRALE

- Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique :
 - Caïnda Oculte, préposée à l'accueil et aux renseignements, Services des loisirs et des sports
 - Alexis Grondin, plombier compteur et arrêts municipaux, Service des travaux publics
 - Sébastien Collin, charpentier, secteur propriétés et bâtiments, Service des travaux publics
- 26 janvier – jour de sensibilisation à la maladie de Kawasaki
- 1 au 9 février – l'hôtel de ville sera illuminé en jaune pour le mois de prévention du suicide
- 7 février – Samedi Café du monde – France – Centre des arts
- 11 au 14 février - hôtel de ville sera illuminé en rouge pour la journée nationale du 2-1-1 et la journée pour la santé cardiovasculaire des femmes
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – décembre 2025
- Prochaine réunion publique ordinaire : mardi 17 février 2026, à 19 h

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des commentaires et questions sont apportés concernant :

- l'appréciation pour le projet résidentiel adapté présenté et pour l'ouverture et la collaboration de la municipalité;
- les raisons pour lesquelles Énergie Edmundston suit les taux d'Énergie Nouveau-Brunswick;
- les intentions municipales concernant le parc de la rue Carrier;
- une requête faite au Service des travaux publics;
- le coût des logements abordables.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 20 h 17.



Eric Marquis
Maire / Mayor

GENERAL INFORMATION

- Appointment of personnel since the last public meeting:
 - Caïnda Oculte, reception and information clerk, Recreation and Sports Department
 - Alexis Grondin, plumber, meters and municipal by-laws, Public Works Department
 - Sébastien Collin, carpenter, properties and buildings sector, Public Works Department
- January 26 – Kawasaki Disease Awareness Day
- February 1 to 9 – City Hall will be lit up in yellow for Suicide Prevention Month
- February 7 – *Samedi Café du monde* – France – Arts Centre
- February 11 to 14 – City Hall will be lit up in red for National 2-1-1 Day and Women's Heart Health Day
- Summary of expenses incurred by council members – December 2025
- Next regular open meeting: Tuesday, February 17th, 2026, at 7 p.m.

QUESTION PERIOD

Questions and comments were brought concerning:

- the appreciation for the adapted residential project presented, as well as for the openness and collaboration of the municipality;
- the reasons for Edmundston Energy to follow the rates set by NB Power;
- the intent of the municipality regarding the park on Carrier Street;
- a request submitted to the Public Works Department;
- the rental cost of affordable housing units.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 8:17 p.m.



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

